



MARVEL

LE

SPIDER-VERSE

UN RECUEIL ORIGINAL DE BANDES DESSINÉES

ARAÑA DANS

UNE AVENTURE AU CENTRE-VILLE

TEXTE ET ILLUSTRATIONS DE

PABLO LEON

MILES DANS

UNE MÊLÉE AU MUSÉE

TEXTE DE

JUSTIN A. REYNOLDS

ILLUSTRATIONS DE

PENELOPE RIVERA GAYLORD

GHOST-SPIDER DANS

GWEN A DE LA CHANCE

TEXTE DE

ROSEANNE A. BROWN

ILLUSTRATIONS DE

MACA GIL

 **SCHOLASTIC**





Équipe anglaise

FARAH JAVED, ÉDITRICE ADJOINTE
LAUREN BISOM, ÉDITRICE PRINCIPALE, PUBLICATIONS JEUNESSE
JEREMY WEST, DIRECTION DES ÉDITIONS SOUS LICENCE
SVEN LARSEN, VP ÉDITIONS SOUS LICENCE
C.B. CEBULSKI, ÉDITEUR EN CHEF

MICHAEL PETRANEK, DIRECTEUR D'ÉDITION, GRAPHIX MEDIA, SCHOLASTIC
RACHEL PRATER, DIRECTION DE LA PRODUCTION SÉNIOR, SCHOLASTIC
CONCEPTION GRAPHIQUE DE JEFF SHAKE, GRAPHISTE SÉNIOR, SCHOLASTIC

Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada

Titre: *Le spider-verse* / Pablo Leon, Justin A. Reynolds, Roseanne A. Brown ;
illustrations de Penelope R Gaylord, Maca Gil ; texte français du Groupe Syntagme Inc.

Autres titres: *Around the spider-verse*. Français

Noms: Leon, Pablo (Illustrateur), auteur, | Reynolds, Justin A., auteur. |
Brown, Roseanne A., auteur. | Gaylord, Penelope R., illustrateur | Gil, Maca, illustrateur

Description: Mention de collection: *Spider-Man : la bande dessinée* |

Traduction de : *Around the spider-verse*.

Identifiants: Canadiana 20250244667 | ISBN 9781039715288 (couverture souple)

Vedettes-matière: RVMGF: Bandes dessinées de superhéros. | RVMGF: Documents pour la jeunesse.

Classification: LCC PZ23.7.L46 Sp1 2026 | CDD J741.5/973—dc23

© 2026 MARVEL.

Tous droits réservés.

L'éditeur n'exerce aucun contrôle sur les sites Web de tiers et des auteurs,
et ne saurait être tenu responsable de leur contenu.

Ce livre est une œuvre de fiction. Les noms, personnages, lieux et incidents mentionnés sont le fruit
de l'imagination des auteurs ou utilisés à titre fictif. Toute ressemblance avec des personnes, vivantes ou non,
ou avec des entreprises, des événements ou des lieux réels est purement fortuite.

Il est interdit de reproduire, de transmettre, de télécharger, de décompiler, d'utiliser pour entraîner
toute technologie d'intelligence artificielle, de stocker ou d'introduire dans un système de stockage et
de récupération d'informations le présent ouvrage, en tout ou en partie, ainsi que de procéder à sa
rétro-ingénierie, par quelque procédé que ce soit, électronique, mécanique, photographique, sonore, magnétique
ou autre, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de l'éditeur. Pour toute information concernant
les droits, s'adresser à Scholastic Inc., Permissions Department, 557 Broadway, New York, NY 10012, É.-U.

Édition publiée par les Éditions Scholastic, 2, rue Bloor Ouest, bureau 401, Toronto (Ontario) M4W 3E2, Canada.

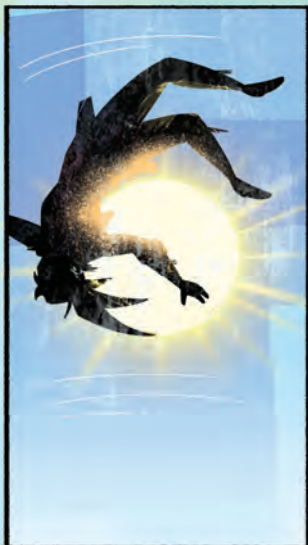
5 4 3 2 1 Imprimé en Chine 62 26 27 28 29 30

Lettrage de Patrick Brosseau

Mise en page de John Szakalis

Texte français du Groupe Syntagme Inc.





Je m'appelle Anya Corazón.



Mais, lorsque la ville a besoin de moi...

je suis la seule et l'unique

Araña!

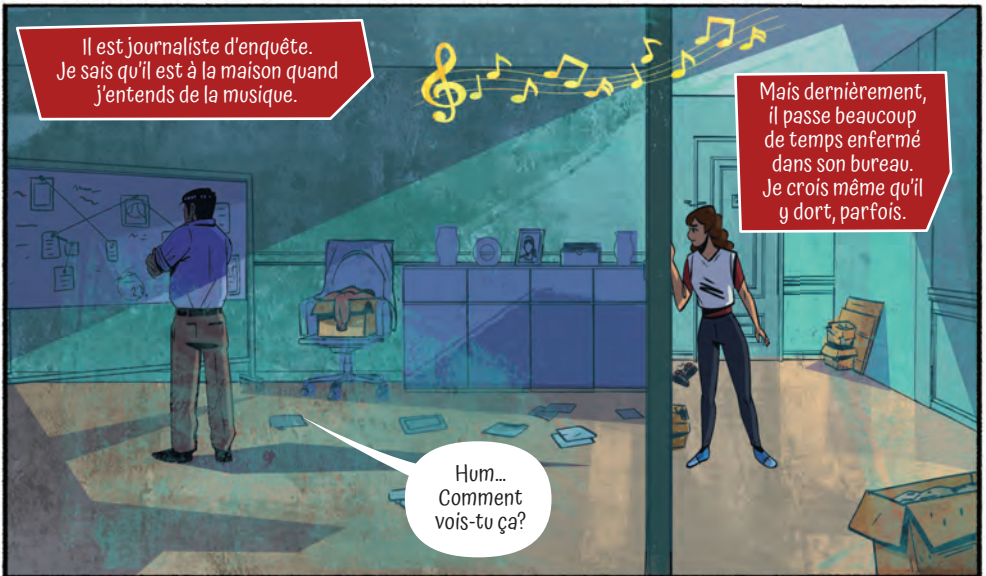


Et ces temps-ci...





Nous avons déménagé dans le Bronx pour être plus près du nouveau travail de papa. Ça fait presque un an, mais il reste encore des boîtes à défaire.



Il est journaliste d'enquête. Je sais qu'il est à la maison quand j'entends de la musique.

Mais dernièrement, il passe beaucoup de temps enfermé dans son bureau. Je crois même qu'il y dort, parfois.

Hum... Comment vois-tu ça?



Je devrais peut-être aller patrouiller encore un peu.

Nous avions l'habitude de souper en famille au moins une fois par semaine.



Nous avions besoin de passer du temps ensemble. C'était la tradition.



Nous avons essayé de respecter cette tradition sacrée...



en mémoire de maman.

Nous vivions au Mexique la dernière fois
que nous avons été tous ensemble.



Mais maman a été assassinée,
et notre monde s'est renversé.



Peut-être que quelqu'un voulait se venger
à cause d'un article que mon père avait
écrit pour un journal mexicain. Peut-être
que c'était seulement de la malchance.
Peu importe, notre vie s'est écroulée.

Tout comme celle de tous ceux
qui ont perdu un être cher parce
que les féminicides sont une
épidémie en Amérique latine.



Mais je crois
que papa se sent
responsable.



Il n'a plus
jamais été
le même.





Anya, écoute, ses affaires...
Je travaille sur une affaire importante,
et les voir, ça me distrait...

Ça te distrait?! Tu veux rire?
Tu ne peux pas te débarrasser de ses affaires!
Je te laisse tranquille, mais elle me manque à
moi aussi! Pourquoi est-ce que tout tourne
seulement autour de toi et de ton travail?!



Tu barres
toujours ta porte.
Tu n'arrêtes pas
de me repousser!



Anya, mija,
ce n'est pas
ça, je...

C'est quoi
alors, papa?!



Josh, une de mes
vieilles sources, est beaucoup
plus actif qu'avant et cette affaire
me demande tout mon temps...
À vrai dire, plusieurs choses
m'en demandent.



On va souper
en famille. Demain.
Tu me dois ça, tu nous
dois ça. S'il te plaît.

Euh...
D'accord, Anya,
tu as gagné.



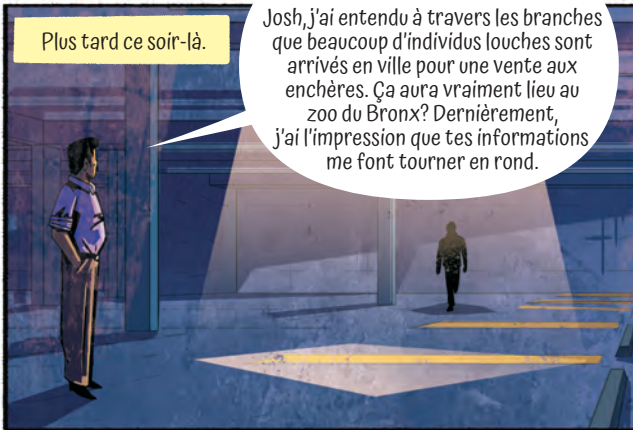
La nuit va être longue.
On se voit demain.

Honnêtement, je ne
voulais pas aborder le
sujet de cette façon,
mais c'est un début.



Je crois que j'ai peut-être été distant... Hein? Un message texte.

JOSH : Beto, rendez-vous ce soir, dès que possible, à l'endroit habituel.



Plus tard ce soir-là.

Josh, j'ai entendu à travers les branches que beaucoup d'individus louches sont arrivés en ville pour une vente aux enchères. Ça aura vraiment lieu au zoo du Bronx? Dernièrement, j'ai l'impression que tes informations me font tourner en rond.



Eh bien, c'était le but.



Quoi?!
Ouf!



Je t'aime bien, Beto, mais tu as creusé trop profondément, mon vieux. C'est une affaire de famille. J'ai essayé de te mener en bateau, mais tu es trop malin et ça te joue des tours!



Salut, je suis rentrée!





Je n'arrive pas à croire que tu vives comme ça. Pas étonnant que tu gardes la porte fermée.



Je n'en crois pas mes yeux. Je ne savais pas que tu enquêtais sur autant de criminels.



Le zoo du Bronx? Est-ce que quelque chose s'y trame? Ayno, papa. Dans quel pétrin t'es-tu mis?



Il faut que j'aille voir ça...



et m'assurer que papa va bien.